

NetVista



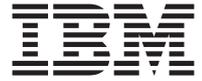
# Aide-mémoire

## *Contenu*

- **Consignes de sécurité, garanties et autres remarques**
- **Installation de l'ordinateur**
- **Récupération des logiciels**
- **Identification des incidents et diagnostics**
- **Services d'assistance IBM**



NetVista



# Aide-mémoire

**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant aux sections «Consignes de sécurité» à la page v, Annexe A, «Garantie» à la page 33 et Annexe B, «Remarques» à la page 53.

**Première édition - avril 2002**

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
Tour Descartes  
92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2002. Tous droits réservés.

© Copyright International Business Machines Corporation 2002. All rights reserved.

---

# Table des matières

<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>v</b>
Pile au lithium . . . . .	vi
Informations relatives au modem . . . . .	vi
Conformité aux normes relatives aux appareils à Laser. . . . .	vii
<b>Aide supplémentaire</b> . . . . .	<b>ix</b>
<b>Avis aux lecteurs canadiens</b> . . . . .	<b>xi</b>
<b>Chapitre 1. Organisation de l'espace de travail</b> . . . . .	<b>1</b>
Confort . . . . .	1
Utilisation de claviers sans fil et de ports USB . . . . .	3
<b>Chapitre 2. Installation de l'ordinateur</b> . . . . .	<b>8</b>
Mise sous tension. . . . .	9
Fin de l'installation . . . . .	9
Tâches importantes à effectuer . . . . .	10
Utilisation du CD Sélection de logiciels . . . . .	10
Arrêt de l'ordinateur . . . . .	11
Tableau d'informations . . . . .	11
<b>Chapitre 3. Récupération de logiciels</b> . . . . .	<b>13</b>
Récupération des logiciels . . . . .	13
Résolution des incidents . . . . .	14
Modification de la séquence de démarrage . . . . .	15
Récupération ou installation de pilotes de périphériques . . . . .	16
<b>Chapitre 4. Résolution des incidents et restauration</b> . . . . .	<b>19</b>
Résolution des incidents - Procédures de base . . . . .	19
IBM Enhanced Diagnostics . . . . .	21
Codes d'erreur . . . . .	24
Bips sonores émis pendant le POST . . . . .	25
<b>Chapitre 5. Assistance technique</b> . . . . .	<b>27</b>
Informations . . . . .	27
Services d'assistance . . . . .	28
Services complémentaires. . . . .	31
<b>Annexe A. Garantie</b> . . . . .	<b>33</b>
Période de garantie. . . . .	33
Service de garantie et support . . . . .	38
IBM Déclaration de Garantie . . . . .	40

<b>Annexe B. Remarques</b> . . . . .	<b>53</b>
Remarque sur la sortie Télé . . . . .	54
Marques . . . . .	54
Bruits radioélectriques. . . . .	55
Recommandations de la Federal Communications Commission (FCC) et des entreprises de télécommunications [Etats Unis] . . . . .	58
Cordons d'alimentation . . . . .	61

---

## Consignes de sécurité

### DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.
- Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.
- Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.
- Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.
- Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.
- Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).
- Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.

Connexion :	Déconnexion :
1. Mettez les unités hors tension.	1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.	2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.
3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs.	3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.
4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.	4. Débranchez tous les câbles des unités.
5. Mettez les unités sous tension.	

---

## Pile au lithium

### ATTENTION :

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

Remplacer la pile usagée par une pile de référence identique exclusivement, (référence 33F8354), ou suivre les instructions du fabricant qui en définit les équivalences. La pile contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

*Ne pas :*

- la jeter à l'eau
- l'exposer à une température supérieure à 100 °C (212 °F)
- chercher à la réparer ou à la démonter

Ne pas mettre la pile à la poubelle. Pour la mise au rebut, se reporter à la réglementation en vigueur.

---

## Informations relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

- N'installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.
- Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.
- Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.
- Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.
- Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil.
- En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

---

## Conformité aux normes relatives aux appareils à Laser

Certains modèles d'ordinateurs personnels IBM sont équipés en usine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux Etats-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elles sont certifiées être des produits à laser de classe 1 conformes aux normes IEC 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes.

### ATTENTION :

**Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.**

En ouvrant l'unité de CD-ROM ou de DVD-ROM, vous vous exposez au rayonnement dangereux du laser. Aucune pièce de l'unité n'est réparable. **Ne retirez pas le carter de l'unité.**

Certaines unités de CD-ROM ou de DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Prenez connaissance des informations suivantes.

<b>DANGER</b>
---------------

<p><b>Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez toute exposition directe au rayon laser. Evitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.</b></p>
---



---

## Aide supplémentaire

Le présent *Aide-mémoire* contient des informations sur l'installation de votre ordinateur IBM et le lancement du système d'exploitation. Cette publication fournit également des conseils d'identification et de résolution des incidents, des procédures de reprise logicielle, ainsi que des informations concernant les différents services d'assistance et les garanties.

Le *Guide d'utilisation* de votre ordinateur contient des informations sur l'installation d'équipements en option. Ce document au format PDF (Portable Document Format) est accessible via Access IBM sur le bureau de votre ordinateur. Au besoin, chargez-le dans Adobe Acrobat Reader pour consulter et imprimer les procédures correspondantes.

Access IBM est accessible directement sur le bureau de votre ordinateur ou en sélectionnant **Démarrage** → **Access IBM**. Il fournit des informations détaillées sur les sujets suivants :

- Utilisation de votre ordinateur
- Installation d'un programme contenu sur le *CD Sélection de logiciels*
- Installation d'options matérielles
- Connexion des câbles de communication
- Identification et résolution des incidents standard
- Enregistrement de votre ordinateur

Le World Wide Web vous permet d'accéder aux conseils et astuces d'utilisation les plus à jour, aux foires aux questions et aux forums de discussion consacrés à votre ordinateur, ainsi que de télécharger le *Guide d'utilisation*. Pour les techniciens chargés de la maintenance de l'ordinateur, le manuel *Hardware Maintenance Manual* est également disponible. Pour accéder à ces informations, consultez le site Web suivant <http://www.ibm.com/pc/support/> .

Indiquez le type de machine et son numéro de modèle dans la zone **Quick Path**, puis cliquez sur **Go**.



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.

### OS/2 - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

<b>France</b>	<b>Canada</b>	<b>Etats-Unis</b>
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

### Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;

- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non IBM avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

### **Brevets**

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

### **Assistance téléphonique**

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.



---

## Chapitre 1. Organisation de l'espace de travail

Pour exploiter au mieux votre ordinateur, disposez le matériel et arrangez votre espace de travail de la façon la plus adaptée à vos besoins et au type de travail effectué. Votre confort est extrêmement important, mais tenez également compte des sources de lumière, de la circulation de l'air et de l'emplacement des prises électriques lorsque vous organisez votre espace de travail.

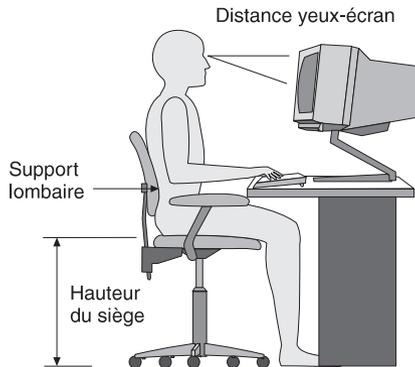
---

### Confort

Bien qu'il n'existe pas de position de travail idéale pour tous, voici quelques conseils qui vous aideront à trouver celle qui vous convient le mieux.

La position assise prolongée provoquant une certaine fatigue, choisissez un siège de bonne qualité. Le dossier et le siège doivent être réglables séparément et fournir un bon support. Le siège doit être courbé à l'avant pour un plus grand confort des jambes. Réglez la hauteur de votre chaise ; vos cuisses doivent être parallèles au sol, et les pieds à plat sur le sol ou sur un repose-pieds.

Lorsque vous utilisez le clavier, vos avant-bras doivent être horizontaux et vos poignets dans une position confortable. Appuyez légèrement sur les touches de votre clavier en gardant les mains et les doigts détendus. Si nécessaire, modifiez l'inclinaison du clavier en réglant la position des béquilles.



Disposez l'écran de façon que le haut soit situé légèrement en dessous du niveau de vos yeux. Placez-le à une distance confortable (50 à 60 cm), directement face à vous pour que vous n'ayez pas à vous pencher pour le regarder. Veillez à positionner les autres équipements que vous utilisez régulièrement, comme le téléphone ou la souris, à portée de main.

## Reflats et éclairage

Placez l'écran de façon à éviter au maximum les reflats dus à la lumière provenant des plafonniers, des fenêtres et d'autres sources. Même la lumière réfléchie par des surfaces brillantes peut provoquer des reflats gênants sur votre écran. Si possible, placez l'écran perpendiculairement aux sources de lumière. Réduisez l'éclairage de la pièce en éteignant les lampes ou en les équipant d'ampoules de plus faible puissance. Si vous installez l'écran près d'une fenêtre, utilisez des rideaux ou des stores pour filtrer la lumière du soleil. Vous devrez sans doute modifier le réglage de la luminosité et du contraste plusieurs fois par jour selon les conditions d'éclairage.

S'il vous est impossible d'éviter les reflats ou de modifier l'éclairage, placez un filtre anti-reflats sur l'écran. Cependant, ces filtres peuvent affecter la clarté de l'image. Ne les utilisez qu'en dernier recours.

L'accumulation de poussière sur l'écran peut aggraver la gêne liée aux reflats. Il est donc conseillé de nettoyer régulièrement l'écran à l'aide d'un chiffon doux et humidifié de produit d'entretien liquide non abrasif.

## Circulation de l'air

L'ordinateur et l'écran produisent de la chaleur. Sur votre ordinateur, un ventilateur aspire l'air froid et rejette l'air chaud. L'écran laisse l'air chaud s'échapper par des fentes d'aération ; leur obstruction peut déclencher une surchauffe et provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration de l'appareil. Installez l'ordinateur et l'écran de manière à ce que rien n'obstrue les fentes d'aération : un espace de 5 cm est généralement suffisant. Veillez également à ce que le souffle d'air chaud ne soit pas dirigé vers une autre personne.

## Prises électriques et longueur des câbles

L'emplacement final de l'ordinateur risque d'être déterminé par celui des prises électriques et par la longueur des câbles et cordons d'alimentation de l'écran, de l'imprimante et des autres périphériques.

Lorsque vous organisez votre espace de travail :

- Evitez d'utiliser des rallonges. Lorsque c'est possible, branchez directement le cordon d'alimentation de l'ordinateur sur un socle de prise de courant.
- Veillez à ce que les cordons et les câbles ne gênent pas le passage ; ils risquent d'être déplacés accidentellement.

Pour plus d'informations sur les cordons d'alimentation, reportez-vous à la section «Cordons d'alimentation» à la page 60 du présent manuel.

---

## Utilisation de claviers sans fil et de ports USB

Certains modèles de clavier IBM Rapid Access III et le clavier sans fil IBM Rapid Access III comportent des ports USB à l'arrière. Vous pouvez brancher sur ces ports de petits périphériques qui possèdent leur propre bloc d'alimentation. Les périphériques USB qui nécessitent une alimentation doivent être connectés à l'arrière du clavier.

Le clavier sans fil IBM Rapid Access III et la souris sans fil ScrollPoint sont fournis avec un récepteur sans fil IBM. Connectez ce récepteur sur l'un des ports USB situés à l'arrière de l'ordinateur. Le clavier sans fil Rapid Access et la souris sans fil ScrollPoint fonctionnent tous deux avec ce récepteur.

Si votre clavier et votre souris sont accompagnés de logiciels et d'une documentation, reportez-vous y lors de l'installation.

### **Important**

Lorsque vous utilisez des périphériques sans fil, assurez-vous que rien ne gêne entre ceux-ci et le récepteur. Tout objet laissé entre le récepteur et le périphérique sans fil est susceptible d'interférer avec la fonction de liaison sans fil.

### **Remarques :**

1. Les connecteurs de câble de périphériques USB ne s'enfichent que dans un seul sens. Ils ne peuvent donc pas être connectés de façon incorrecte.
2. Ne placez pas le récepteur de périphériques sans fil IBM sur le bloc d'alimentation.



---

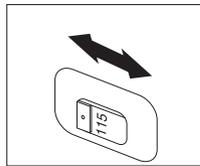
## Chapitre 2. Installation de l'ordinateur

**Remarque :** Votre ordinateur ne présente peut-être pas tous les connecteurs décrits dans ce chapitre.

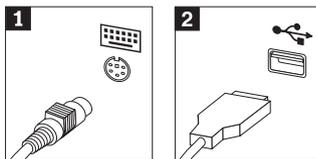
Les informations suivantes expliquent comment installer votre ordinateur. Localisez les petites icônes représentant les différents connecteurs à l'arrière de celui-ci.

Si les câbles fournis et le panneau de connecteurs sont codifiés en couleur, il suffit de faire correspondre la couleur de l'extrémité du câble à celle du connecteur. Par exemple, branchez l'extrémité bleue d'un câble dans un connecteur bleu, et l'extrémité rouge dans un connecteur rouge.

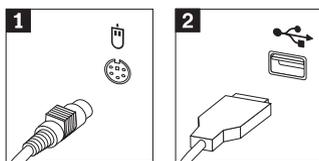
1. Vérifiez la position du sélecteur de tension, à l'arrière de l'ordinateur. Au besoin, faites glisser le sélecteur à l'aide d'un stylo à bille.
  - Si la tension d'alimentation est située entre 90 et 137 V en courant alternatif, positionnez le sélecteur sur 115 V.
  - Si la tension d'alimentation est située entre 180 et 265 V en courant alternatif, positionnez le sélecteur sur 230 V.



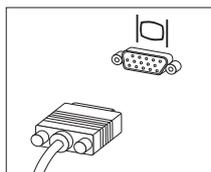
2. Le cordon du clavier est doté soit d'un connecteur de clavier standard **1**, soit d'un connecteur USB (Universal Serial Bus) **2**. Branchez le câble du clavier au connecteur approprié.



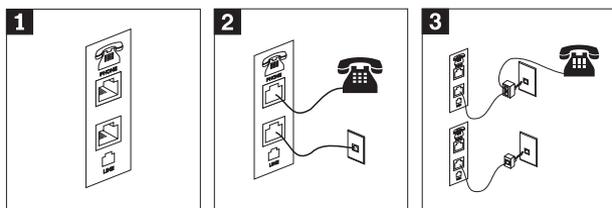
3. Le cordon de souris est équipé soit d'un connecteur de souris standard **1**, soit d'un connecteur USB **2**. Branchez ce cordon dans le connecteur de souris approprié.



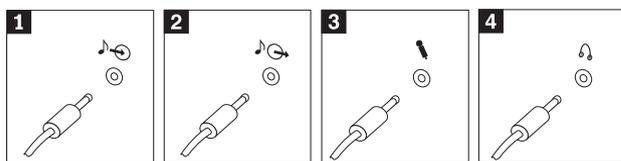
4. Si vous disposez d'un récepteur double sans fil IBM, connectez-le sur l'un des ports USB situés à l'arrière de l'ordinateur. Disposez le clavier sans fil IBM Rapid Access III et la souris sans fil ScrollPoint de la façon la plus confortable pour vous.
5. Branchez le câble de l'écran au connecteur approprié, puis serrez les vis.



6. Le cas échéant, connectez le modem à l'aide des instructions suivantes.

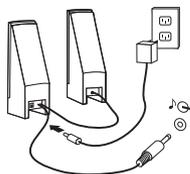


- 1** Utilisez la connexion double à l'arrière de l'ordinateur, comme illustré ci-dessus.
  - 2** Branchez l'une des extrémités du câble téléphonique sur le téléphone, et l'autre extrémité sur le connecteur de téléphone, à l'arrière de l'ordinateur. Branchez l'une des extrémités du câble de modem sur le connecteur de modem situé à l'arrière de l'ordinateur, et l'autre extrémité sur la prise téléphonique.
  - 3** Dans certains cas, un répartiteur ou un convertisseur doit être mis en place pour relier les câbles à la prise téléphonique, comme indiqué dans la partie supérieure de cette illustration. Le répartiteur peut également être utilisé sans téléphone, comme représenté au bas de l'illustration.
7. Si vous disposez de périphériques audio, vous devez les connecter selon les instructions suivantes. Pour plus de détails sur les hauts-parleurs, reportez-vous aux étapes 8 et 9 à la page 7.

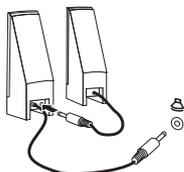


- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>1</b> Audio - Ligne d'entrée  | Reçoit les signaux audio en provenance d'un périphérique audio externe, tel qu'un système stéréo.  |
| <b>2</b> Audio - Ligne de sortie | Envoie des signaux audio de l'ordinateur vers des périphériques externes, tels que des hauts-parleurs stéréo alimentés en externe.   |
| <b>3</b> Microphone              | Permet de brancher un microphone sur l'ordinateur, pour enregistrer des sons ou utiliser un logiciel de reconnaissance vocale.   |
| <b>4</b> Casque                  | Permet de brancher un casque sur l'ordinateur, pour écouter de la musique ou d'autres sons sans déranger l'entourage. Ce connecteur se trouvent parfois à l'avant de l'ordinateur. |

8. Si vous disposez de *hauts-parleurs* alimentés via un bloc d'alimentation, respectez les instructions suivantes.

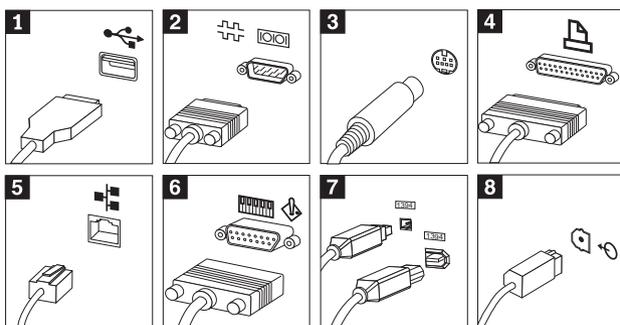


- a. Au besoin, branchez le câble entre les deux hauts-parleurs. Sur certains dispositifs, ce câble est fixe.
  - b. Connectez le bloc d'alimentation sur le haut-parleur.
  - c. Connectez les hauts-parleurs à l'ordinateur.
  - d. Connectez le bloc d'alimentation à la source de courant alternatif.
9. Si vous disposez de hauts-parleurs *qui ne sont pas alimentés* via un bloc d'alimentation, respectez les instructions suivantes.



- a. Au besoin, branchez le câble entre les deux hauts-parleurs. Sur certains dispositifs, ce câble est fixe.
- b. Connectez les hauts-parleurs à l'ordinateur.

10. Le cas échéant, connectez les autres périphériques. Votre ordinateur ne présente peut-être pas tous les connecteurs illustrés ici.



**1** USB

Permet de relier un périphérique nécessitant une connexion USB (scanneur, imprimante ou assistant électronique de type USB).

**2** Série

Permet de relier un modem externe, une imprimante série ou autre périphérique doté d'un connecteur série à 9 broches.

**3** S-vidéo

Permet de relier un téléviseur doté d'un connecteur S-vidéo. Présent sur certaines cartes vidéo hautes performances.

**4** Parallèle

Permet de relier une imprimante parallèle ou autre périphérique doté d'un connecteur parallèle à 25 broches.

**5** Ethernet

Permet de relier l'ordinateur à un réseau local de type Ethernet ou à un câble de modem.

#### **Important**

Des câbles Ethernet de classe 5 doivent être utilisés pour l'exploitation du système sur un réseau Ethernet dans les limites FCC.

**6** MIDI/manette de jeux

Permet de relier une manette de jeux, un boîtier de commande ou un périphérique de type MIDI (un clavier MIDI, par exemple).

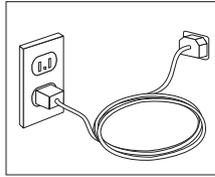
**7** IEEE 1394

Connecteur de transfert rapide des données. Il existe deux types de connecteur IEEE 1394 : à 4 broches et à 6 broches. Le connecteur IEEE 1394 permet de relier plusieurs types de composants électroniques, tels que des périphériques numériques audio et des scanners.

**8** S/PDIF

Permet de connecter des dispositifs numériques, tels que des périphériques DAT, des unités de CD et autres périphériques S/PDIF.

11. Branchez les cordons d'alimentation à des prises électriques mises à la terre.



**Remarque :** Pour plus d'informations sur les connecteurs, accédez à Access IBM sur le bureau de votre ordinateur.

---

## Mise sous tension

Mettez d'abord l'écran et les autres périphériques externes sous tension, puis l'ordinateur. Lorsque l'autotest est terminé, la fenêtre comportant le logo IBM se ferme. Si des logiciels sont préinstallés sur l'ordinateur, le programme d'installation des logiciels démarre.

Si des incidents surviennent lors du démarrage, reportez-vous au Chapitre 4, «Résolution des incidents et restauration» à la page 19 et au Chapitre 5, «Assistance technique» à la page 27.

---

## Fin de l'installation

### Important

Lisez attentivement les contrats de licence avant d'utiliser les programmes contenus sur cet ordinateur. Vous y trouverez le détail de vos droits et obligations, ainsi que les garanties relatives à ces logiciels. L'utilisation de ces programmes signifie que les termes de ces contrats vous agréent. N'utilisez pas les programmes si les termes ne vous agréent pas. Renvoyez alors rapidement le système pour un remboursement complet.

Après avoir démarré l'ordinateur pour la première fois, suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation des logiciels. Si vous ne procédez pas à cette opération à ce moment-là, des résultats imprévus peuvent se produire. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur Access IBM sur le bureau de votre ordinateur pour obtenir des informations supplémentaires sur votre ordinateur.

---

## Tâches importantes à effectuer

Une fois votre ordinateur configuré, exécutez les tâches suivantes, afin de gagner du temps et éviter des désagréments plus tard :

- Créez une *disquette de récupération*. Votre ordinateur est doté d'un programme intégré de restauration qui permet de récupérer le système d'exploitation. Normalement, ce programme est accessible à l'aide de la touche F11 lors du démarrage de l'ordinateur. Dans le cas contraire, vous pourrez accéder à ce programme grâce à la *disquette de récupération*. Reportez-vous à la section «Création d'une disquette de récupération» à la page 15.
- Créez une disquette *Enhanced Diagnostics*. Les outils Enhanced Diagnostics font partie du programme de récupération et permettent d'isoler les incidents d'origine matérielle. En créant dès à présent une disquette *Enhanced Diagnostics*, vous êtes assuré de pouvoir lancer ces outils, même si le programme de récupération n'est plus accessible. Reportez-vous à la section «Création d'une disquette IBM Enhanced Diagnostics» à la page 22.
- Relevez le type de machine/modèle et le numéro de série de l'ordinateur. Ces informations vous seront demandées en cas d'intervention de maintenance ou de support technique. Reportez-vous à la section «Tableau d'informations» à la page 11.

Conservez le présent manuel dans un endroit sûr. *Quick Reference* Il contient de précieuses informations sur la réinstallation des logiciels préchargés. Le Chapitre 3, «Récupération de logiciels» à la page 13 contient des informations sur la récupération des logiciels préchargés.

---

## Utilisation du CD Sélection de logiciels

Certains modèles sont livrés avec un *CD Sélection de logiciels*. Ce CD contient différents outils, tels qu'un logiciel de détection de virus, un logiciel de gestion de réseau, des outils Internet et de connexion DSL.

**Remarque :** Si votre ordinateur n'est pas livré avec un *CD Sélection de logiciels*, le ou les logiciels mentionnés ci-dessus s'installeront automatiquement au démarrage initial.

Insérez le *CD Sélection de logiciels* dans l'unité de CD-ROM et suivez les instructions qui s'affichent. Vous pouvez utiliser ce CD pour :

- installer des logiciels ou de la documentation directement à partir du CD (sur les modèles équipés d'une unité de CD-ROM) ;
- créer une image du *CD Sélection de logiciels* sur votre disque dur ou sur un disque du réseau local et installer les logiciels à partir de cette image.

Le CD *Sélection de logiciels* est doté d'une interface graphique facile à utiliser et de procédures d'installation automatisées pour la plupart des logiciels. Il contient également un système d'aide qui décrit leur contenu.

Pour plus d'informations sur l'installation de logiciels à partir du CD *Sélection de logiciels*, lancez Access IBM.

## Installation d'autres systèmes d'exploitation

Si vous installez un autre système d'exploitation, suivez les instructions fournies avec les CD ou disquettes de ce système d'exploitation. N'oubliez pas d'installer tous les pilotes de périphériques après avoir procédé à l'installation du système d'exploitation. Les instructions correspondantes sont généralement fournies avec les pilotes de périphériques.

---

## Arrêt de l'ordinateur

Lorsque vous souhaitez mettre l'ordinateur hors tension, suivez toujours la procédure d'arrêt du système d'exploitation. Vous éviterez ainsi de perdre les données non sauvegardées ou d'altérer les logiciels. Pour arrêter Microsoft Windows, procédez comme suit :

---

## Tableau d'informations

Il peut être utile de noter les informations relatives à votre ordinateur, dans l'éventualité d'une opération de maintenance. Le technicien du support vous demandera probablement ces renseignements.

Le type, le modèle et le numéro de série de la machine sont indiqués sur l'ordinateur. Le formulaire ci-dessous vous permet de noter ces informations :

Nom du produit	_____
Type et modèle de machine	_____
Numéro de série	_____
Date d'acquisition	_____

Enregistrez votre ordinateur lorsque vous accédez pour la première fois au site Web d'IBM. Vous pourrez alors bénéficier des avantages suivants :

- Un service plus rapide lorsque vous téléphonerez à IBM pour obtenir de l'aide

- L'envoi automatique de logiciels gratuits et d'offres promotionnelles

Accédez à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/register/> et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Consultez Access IBM pour plus d'informations sur la procédure d'enregistrement de votre ordinateur.

---

## Chapitre 3. Récupération de logiciels

Le programme de récupération permet de réinstaller le système d'exploitation et tous les logiciels installés à l'origine sur votre ordinateur. Il est situé sur une partition distincte de votre disque dur. Lisez attentivement les remarques importantes de la rubrique "Récupération des logiciels" avant d'utiliser Le programme de récupération. Ce programme peut être exécuté indépendamment du système d'exploitation.

---

### Récupération des logiciels

#### **Important**

Prenez connaissance des informations suivantes avant de procéder à la restauration de logiciels :

- N'effectuez une récupération qu'après avoir essayé tous les autres outils de diagnostic et de résolution des incidents.
- Avant de lancer cette procédure, effectuez si possible une copie de sauvegarde de vos fichiers de données. La procédure de récupération entraîne la suppression de toutes les données stockées sur la partition principale de l'unité de disque dur (généralement, l'unité C).
- Si le programme de récupération ne fonctionne pas ou s'il ne démarre pas comme indiqué, reportez-vous à la rubrique «Résolution des incidents» à la page 14.

Pour récupérer des logiciels préchargés, utilisez le programme de récupération qui figure sur le disque dur. Cette section contient les instructions d'utilisation de ce programme. En cas de problème lors de l'utilisation du programme de récupération, reportez-vous à la rubrique «Résolution des incidents» à la page 14.

Pour lancer une récupération de logiciels, procédez comme suit :

1. Si possible, effectuez des copies de sauvegarde de vos fichiers de données. Les fichiers non sauvegardés situés sur l'unité de disque dur seront détruits pendant l'opération de récupération.
2. Mettez l'ordinateur hors tension pendant au moins 5 secondes. Tout en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation, appuyez sur la touche F11 et maintenez-la enfoncée afin de lancer le programme de récupération.

Le menu du programme de récupération s'est-il affiché ?

**Oui.** Passez à l'étape 3.

**Non.** Reportez-vous à la section «Résolution des incidents».

3. Lorsque le programme de récupération démarre, vous devrez peut-être sélectionner un système d'exploitation. Si un menu s'affiche, utilisez les touches fléchées (↑↓) pour faire votre choix et appuyez sur Entrée.
4. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Il est possible que l'ordinateur redémarre pendant la procédure de récupération, éventuellement plusieurs fois. Au terme de la procédure, un message s'affiche. A l'issue du programme de récupération les logiciels préchargés sont restaurés.

**Remarques :**

1. A l'issue de la récupération, vous devrez peut-être réinstaller les pilotes de certains périphériques. Le cas échéant, reportez-vous à la section «Récupération ou installation de pilotes de périphériques» à la page 16.
2. Certains ordinateurs sont livrés avec le programme Microsoft Office ou Microsoft Works préinstallé. Pour restaurer ces programmes, vous devez obligatoirement utiliser le *CD Microsoft Office* ou *CD Microsoft Works*. Ces CD ne sont fournis qu'avec les ordinateurs dotés en usine de Microsoft Office ou de Microsoft Works.
3. Le disque dur d'origine ayant été remplacé, le programme de récupération ne figure pas sur le nouveau disque dur. Pour savoir comment prendre contact avec IBM, reportez-vous au Chapitre 5, «Assistance technique» à la page 27.

---

## Résolution des incidents

Si vous ne parvenez pas à accéder au programme de récupération, soit ce dernier est altéré, soit la partition du disque dur qui le contient est défaillante. Reportez-vous à la section «Création et utilisation d'une disquette de récupération». Si l'utilisation de la disquette de récupération ne résout pas le problème, IBM vous procurera un CD-ROM de récupération. Pour plus de détails, reportez-vous au Chapitre 5, «Assistance technique» à la page 27.

### Création et utilisation d'une disquette de récupération

Si, pour une raison quelconque, vous ne voyez pas s'afficher l'invite F11 (utilisée pour lancer la récupération) lors de la mise sous tension de votre ordinateur, vous pouvez utiliser la disquette de récupération pour rétablir l'invite.

**Remarque :** Sur certains modèles, il est possible que s'affiche l'invite suivante : (To interrupt normal startup, press Enter). Si c'est le cas, appuyez sur Entrée. Si l'invite F11 ne s'affiche pas, vous pouvez utiliser la disquette de récupération pour rétablir l'invite.

## Création d'une disquette de récupération

**Remarque :** Avant de créer la *disquette de récupération*, assurez-vous que le système d'exploitation fonctionne correctement.

Pour créer une *disquette de récupération*, procédez comme suit :

1. Démarrez l'ordinateur et le système d'exploitation.
2. Affichez la structure des répertoires de votre disque dur à l'aide de l'Explorateur Windows ou de l'icône Poste de travail.
3. Ouvrez le dossier *ibmtools*, qui se trouve généralement sur l'unité C.
4. Cliquez deux fois sur **RRDISK.BAT** et suivez les instructions qui s'affichent.

### Utilisation de la disquette de récupération

Pour utiliser la *disquette de récupération*, procédez comme suit :

1. Arrêtez le système d'exploitation et mettez l'ordinateur hors tension.
2. Insérez la *disquette de récupération* dans l'unité de disquette.
3. Mettez l'ordinateur sous tension et suivez les instructions qui s'affichent.

**Remarque :** Si la procédure de récupération se termine sans erreur, l'invite relative à la touche F11 réapparaît normalement au prochain redémarrage de l'ordinateur.

Si vous obtenez un message d'erreur et que la procédure de récupération n'aboutit pas, il est possible que l'anomalie provienne du programme utilisé ou de la partition. Reportez-vous au Chapitre 5, «Assistance technique» à la page 27 pour plus d'informations.

---

## Modification de la séquence de démarrage

Lors du démarrage de votre ordinateur, une liste configurée des unités d'amorçage détermine la nature et l'ordre de vérification des unités. Si votre ordinateur ne démarre pas à partir de l'unité prévue, vous pouvez sélectionner l'ordre de vérification des unités dans le menu des unités d'amorçage ou à l'aide de l'utilitaire de configuration d'IBM.

Si vous devez modifier la première unité d'amorçage et, en l'absence de l'invite F12 et du menu des unités d'amorçage, employez l'utilitaire de configuration d'IBM. Reportez-vous à la section «Utilisation de l'utilitaire de configuration» à la page 16.

## Utilisation du menu des unités d'amorçage

Certains ordinateurs comportent un menu à partir duquel vous pouvez sélectionner l'unité d'amorçage. Pour accéder à ce menu, procédez comme suit :

1. Mettez l'ordinateur hors tension.
2. Lors de la remise sous tension de l'ordinateur, maintenez enfoncée la touche F12 jusqu'à l'affichage de ce menu.

**Remarque :** Si le menu ne s'affiche pas, vous pouvez modifier l'unité d'amorçage à l'aide de l'utilitaire de configuration d'IBM. Reportez-vous à la section «Utilisation de l'utilitaire de configuration».

3. A l'aide des touches de déplacement du curseur (↓↑), sélectionnez l'unité et appuyez sur Entrée.

## Utilisation de l'utilitaire de configuration

Pour changer la première unité de la séquence de démarrage, procédez comme suit :

1. Mettez l'ordinateur hors tension.
2. Lors de la remise sous tension de l'ordinateur, maintenez enfoncée la touche F1 jusqu'à l'affichage de ce menu.
3. Dans le menu principal, sélectionnez l'option **Démarrage** ou **Options de lancement**.
4. Notez l'unité qui est sélectionnée comme première unité de démarrage, de façon à ne pas l'oublier. Vous devrez rétablir ce paramètre une fois la procédure terminée.
5. Définissez l'unité de votre choix comme première unité de démarrage du système.
6. Sauvegardez les paramètres et redémarrez le système.
7. Mettez l'ordinateur hors tension.

**Remarque :** Pour plus d'informations sur l'utilitaire de configuration, consultez le manuel *User Guide*.

---

## Récupération ou installation de pilotes de périphériques

Pour que vous puissiez restaurer ou installer des pilotes de périphériques, le système d'exploitation doit être installé sur l'ordinateur. Assurez-vous de disposer de la documentation et du support appropriés.

Les pilotes correspondant aux périphériques IBM préinstallés se trouvent sur le disque dur de l'ordinateur (généralement l'unité C), dans le dossier `ibmtools\drivers`. Les instructions d'installation (fichier `readme.txt`)

correspondantes figurent également dans ce dossier. D'autres pilotes sont fournis sur le support du logiciel associé aux périphériques.

La dernière version des pilotes des périphériques IBM préinstallés est également disponible sur le Web à l'adresse suivante :  
<http://www.ibm.com/pc/support/>.

Pour récupérer un pilote associé à un périphérique IBM préinstallé, procédez comme suit :

1. Démarrez l'ordinateur et le système d'exploitation.
2. Affichez la structure des répertoires de votre disque dur à l'aide de l'Explorateur Windows.
3. Ouvrez le dossier des outils IBM.
4. Ouvrez le dossier des pilotes. Celui-ci comporte plusieurs sous-dossiers correspondant aux différents périphériques installés sur votre ordinateur (par exemple, audio, vidéo, etc.).
5. Ouvrez le sous-dossier approprié.
6. Choisissez l'une des méthodes suivantes pour restaurer le pilote de périphérique :
  - Dans le sous-dossier concerné, localisez le fichier intitulé `readme.txt` ou autre mais à extension `.txt`, contenant des informations sur la procédure à suivre. Ce fichier est parfois intitulé selon le système d'exploitation, tel que `win98.txt`. Suivez les instructions qu'il contient.
  - Si le sous-dossier du périphérique contient un fichier à extension `.inf`, vous pouvez utiliser le programme Ajout d'un nouveau matériel (situé dans le Panneau de configuration de Windows) pour réinstaller le pilote. Tous les pilotes de périphériques ne peuvent être réinstallés à l'aide de ce programme. Au niveau du programme Ajout d'un nouveau matériel, lorsqu'un message vous invite à indiquer le pilote concerné, cliquez sur **Disquette fournie**, puis sur **Parcourir**. Sélectionnez alors le fichier `(.inf)` du pilote voulu dans le sous-dossier du périphérique.
  - Dans le sous-dossier du périphérique, localisez le fichier `setup.exe`. Cliquez deux fois sur **SETUP.EXE** et suivez les instructions qui s'affichent.



---

## Chapitre 4. Résolution des incidents et restauration

Le présent chapitre décrit les incidents les plus courants et la façon de les résoudre, ainsi que les outils de diagnostics. Si l'incident qui survient n'est pas décrit dans ce chapitre, utilisez Access IBM.

---

### Résolution des incidents - Procédures de base

Symptôme	Action
L'ordinateur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Le cordon d'alimentation est branché à l'arrière de l'ordinateur sur une prise de courant alimentée.</li><li>• Le cas échéant, l'interrupteur d'alimentation secondaire situé à l'arrière de l'ordinateur est sous tension. Le voyant d'alimentation à l'avant de l'ordinateur doit être allumé.</li></ul> Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
L'écran est noir.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Le câble de l'écran est correctement connecté à l'arrière de l'écran et à l'arrière de l'ordinateur.</li><li>• Le cordon d'alimentation est branché sur l'ordinateur et sur une prise de courant alimentée.</li><li>• L'écran est allumé, les boutons de contrôle de la luminosité et du contraste sont correctement réglés.</li><li>• Le câble d'interface de l'écran est correctement branché sur l'écran et dans le port de l'ordinateur prévu à cet effet.</li></ul> <b>Remarque :</b> Si votre ordinateur est équipé de deux ports d'écran, vérifiez que votre écran est relié à celui de l'option AGP et non à celui situé à l'arrière de la carte mère. Reportez-vous à l'étape 5 à la page 6. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
Le clavier ne fonctionne pas. L'ordinateur ne répond pas au clavier.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• L'ordinateur et l'écran sont allumés, les boutons de contrôle de la luminosité et du contraste sont correctement réglés.</li><li>• Le clavier est correctement relié au port clavier de l'ordinateur.</li><li>• Aucune touche n'est bloquée.</li></ul> Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Symptôme	Action
Le clavier IBM Rapid Access III ne fonctionne pas	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ordinateur est sous tension.</li> <li>• Le clavier est correctement relié au port USB à l'arrière de l'ordinateur.</li> <li>• Aucune touche n'est bloquée.</li> </ul> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>
Le clavier sans fil IBM Rapid Access III ne fonctionne pas.	<p>Une fois le récepteur sans fil installé, un utilitaire affiche des icônes d'état et une aide dans l'angle inférieur droit de votre bureau, juste au-dessus de la barre des tâches par défaut de Windows. Cliquez sur ? (aide) pour obtenir plus d'informations sur le clavier sans fil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'ordinateur est sous tension et que les boutons de contrôle de la luminosité sont correctement réglés.</li> <li>• Vérifiez qu'aucune touche n'est bloquée.</li> <li>• Remplacez les piles du clavier.</li> <li>• Remplacez la piste du clavier.</li> </ul> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>
La souris ne fonctionne pas. L'ordinateur ne répond pas à la souris.	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ordinateur et l'écran sont allumés, les boutons de contrôle de la luminosité et du contraste sont correctement réglés.</li> <li>• La souris est correctement reliée au port souris de l'ordinateur.</li> </ul> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>
La souris IBM ScrollPoint III ne fonctionne pas.	<p>Nettoyez la souris. Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ordinateur est sous tension et les boutons de contrôle de la luminosité sont correctement réglés.</li> <li>• La souris est correctement reliée à un port USB de l'ordinateur.</li> </ul> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>

Symptôme	Action
La souris sans fil IBM ScrollPoint III ne fonctionne pas.	<p>Une fois le récepteur sans fil installé, un utilitaire affiche des icônes d'état et une aide dans l'angle inférieur droit de votre bureau, juste au-dessus de la barre des tâches par défaut de Windows. Cliquez sur ? (aide) pour obtenir plus d'informations sur le clavier sans fil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la souris.</li> <li>• Vérifiez que l'ordinateur est sous tension et que les boutons de contrôle de la luminosité sont correctement réglés.</li> <li>• Remplacez les piles de la souris.</li> <li>• Remplacez la piste de la souris.</li> </ul> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>
Le système d'exploitation ne démarre pas.	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité de disquette ne contient aucune disquette.</li> <li>• La séquence de démarrage inclut l'unité d'amorçage (sur laquelle se trouve le système d'exploitation). Dans la plupart des cas, le système d'exploitation est sur le disque dur.</li> </ul> <p>Au cours de la procédure de démarrage, attendez l'invite permettant de lancer le programme de configuration. Appuyez sur la touche de fonction spécifiée.</p> <p>Vérifiez la séquence de démarrage dans le programme de configuration.</p> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>
Un code d'erreur s'affiche avant le démarrage du système d'exploitation.	<p>Relevez ce code et reportez-vous à la section «Codes d'erreur» à la page 23.</p>
L'ordinateur émet plusieurs signaux sonores avant le démarrage du système d'exploitation.	<p>Vérifiez qu'aucune touche n'est bloquée.</p> <p>Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.</p>

## IBM Enhanced Diagnostics

Le programme IBM Enhanced Diagnostics s'exécute indépendamment du système d'exploitation. Vous pouvez l'utiliser pour tester les composants matériels de votre ordinateur, en particulier si vous ne disposez pas d'autres moyens ou que vous n'êtes pas parvenu à isoler un incident dont l'origine semble matérielle.

Vous pouvez lancer IBM Enhanced Diagnostics à l'aide du programme de récupération se trouvant sur votre disque dur. Il est également possible de créer une disquette *IBM Enhanced Diagnostics* à partir du programme de récupération.

Vous pouvez également télécharger la dernière version du programme Enhanced Diagnostics disponible sur le site Web <http://www.ibm.com/pc/support/> . Indiquez le type de machine et son numéro de modèle dans la zone **Quick Path** pour rechercher les pilotes de périphériques spécifiques de votre ordinateur.

## Exécution de IBM Enhanced Diagnostics à partir du programme de récupération

Procédez comme suit pour exécuter les diagnostics à partir du programme de récupération :

**Remarque :** Si le programme de récupération, situé normalement sur le disque dur de votre ordinateur, est altéré ou inaccessible, IBM Enhanced Diagnostics peut également être lancé à partir de la disquette *Enhanced Diagnostics*.

1. Arrêtez le système d'exploitation et mettez l'ordinateur hors tension.
2. Lors de la remise sous tension de l'ordinateur, maintenez enfoncée la touche F11 jusqu'à l'affichage du menu de récupération.
3. Selon le système d'exploitation, vous serez peut-être invité à sélectionner un paramètre spécifique. Si aucune invite ne s'affiche, passez à l'étape suivante.
4. Lorsque le menu principal apparaît, sélectionnez **Utilitaires système**.
5. Dans le menu qui s'affiche, sélectionnez **Exécuter les diagnostics**. Le programme IBM Enhanced Diagnostics démarre. Au terme du processus, le menu principal du programme de récupération réapparaît.
6. Redémarrez l'ordinateur.

## Création d'une disquette IBM Enhanced Diagnostics

La procédure suivante permet de créer une disquette *IBM Enhanced Diagnostics* à partir du programme de récupération.

1. Arrêtez le système d'exploitation et mettez l'ordinateur hors tension.
2. Lors de la remise sous tension de l'ordinateur, maintenez enfoncée la touche F11 jusqu'à l'affichage du menu de récupération.
3. Selon le système d'exploitation, vous serez peut-être invité à sélectionner un paramètre spécifique. Si aucune invite ne s'affiche, passez à l'étape suivante.
4. Lorsque le menu principal apparaît, sélectionnez **Utilitaires système**.

5. Sélectionnez l'option **Créer une disquette de diagnostics** et suivez les instructions à l'écran.
6. Lorsque le système vous y invite, insérez une disquette vierge formatée dans l'unité appropriée, et suivez les instructions à l'écran.

**Remarque :** Vous pouvez également télécharger la dernière version du programme de diagnostic disponible sur le site Web <http://www.ibm.com/pc/support/>. Indiquez le type de machine et son numéro de modèle dans la zone **Quick Path** pour rechercher les pilotes de périphériques spécifiques de votre ordinateur.

## Exécution de la disquette IBM Enhanced Diagnostics

Procédez comme suit :

1. Arrêtez le système d'exploitation et mettez l'ordinateur hors tension.
2. Insérez la disquette *IBM Enhanced Diagnostics* dans l'unité appropriée.
3. Mettez l'ordinateur sous tension.
4. Suivez les instructions qui s'affichent. Pour obtenir des informations d'aide, appuyez sur la touche F1.
5. A l'issue du programme, retirez la disquette de l'unité.
6. Arrêtez et relancez l'ordinateur.

---

## Codes d'erreur

Le tableau ci-après contient certains codes d'erreur qui peuvent s'afficher lors de l'autotest à la mise sous tension (POST).

- Notez les codes d'erreur qui s'affichent. Si vous faites appel au service support ou de maintenance, vous devrez fournir ces codes.
- Si vous obtenez plusieurs codes d'erreur, l'intervention doit toujours avoir lieu selon l'ordre d'affichage des codes d'erreur. Généralement, il suffit de résoudre le premier code d'erreur pour corriger les suivants.
- Si le code d'erreur obtenu ne figure pas dans le tableau ci-après, la procédure de résolution de l'incident doit être poursuivie.
  - Si le système d'exploitation démarre lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, reportez-vous à la section «IBM Enhanced Diagnostics» à la page 21 pour lancer les diagnostics. Vous pouvez également utiliser Access IBM pour plus d'informations sur la résolution des incidents.
  - Si le système d'exploitation ne démarre pas, faites réparer l'ordinateur.

Code	Description	Action
161 ou 0250	Pile défectueuse.	Remplacez la pile. Reportez-vous à la procédure de remplacement de la pile dans le <i>Guide d'utilisation</i> en ligne accessible via Access IBM.
162 ou 0251	La configuration des unités a été modifiée.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les périphériques externes sont sous tension.</li> <li>• Tous les périphériques sont correctement installés et connectés.</li> </ul> Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
301, 303, 0211 ou 0212	Erreur clavier.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le clavier est connecté correctement.</li> <li>• Aucune touche du clavier n'est bloquée.</li> </ul> Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
0280	Le précédent démarrage n'a pas abouti ; la configuration par défaut a été utilisée.	Les précédents autotests à la mise sous tension (POST) n'ont pas abouti. Les valeurs par défaut ont été prises en compte, et un message vous invite à lancer le programme de configuration.  Cette erreur disparaît à la prochaine mise sous tension de l'ordinateur.
860x (x=chiffre quelconque)	Erreur liée au périphérique de pointage ou à la souris.	Vérifiez que le périphérique de pointage est connecté correctement.  Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

---

## Bips sonores émis pendant le POST

Les erreurs survenant lors du POST peuvent également être signalées par des séries de bips sonores. Le schéma d'un bip représente une valeur numérique et fournit plus d'informations sur la localisation d'un incident potentiel.

Le tableau ci-après présente les bips sonores les plus couramment émis lors du POST pour signaler des erreurs lors du démarrage de l'ordinateur.

Séquence de bips	Description	Action
1-3-3-1	Pas de message à l'écran. Ces bips sont émis avant l'initialisation de la vidéo.	Réinitialisez les barrettes DIMM. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
1-3-1	Le test de la RAM a échoué.	Réinitialisez les barrettes DIMM. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Voici quelques instructions concernant les bips sonores émis lors du POST :

- Notez les séries de bips que vous entendez. Si vous appelez le support, vous devrez les indiquer.
- Si la séquence ne figure pas dans le tableau précédent, la procédure de résolution de l'incident doit être poursuivie.
  - Si le système d'exploitation démarre lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, utilisez Access IBM pour exécuter le programme IBM Enhanced Diagnostics et consultez les procédures de résolution des incidents dans l'aide en ligne.
  - Si le système d'exploitation ne démarre pas, faites réparer l'ordinateur.



---

## Chapitre 5. Assistance technique

IBM met à votre disposition un grand nombre de services qui vous permettront d'obtenir de l'aide, une assistance technique ou tout simplement d'en savoir plus sur les produits IBM. Cette section contient des informations relatives aux sources d'informations supplémentaires sur IBM et les produits IBM, les actions à mettre en oeuvre en cas d'incident et les numéros auxquels vous pouvez faire appel pour obtenir une assistance technique.

---

### Informations

Les informations relatives à votre ordinateur IBM et aux logiciels préinstallés, le cas échéant, se trouvent dans la documentation qui accompagne votre ordinateur. Elle se compose de manuels imprimés et en ligne, de fichiers README et de fichiers d'aide. En outre, vous pouvez obtenir des informations sur les produits IBM sur le Web.

Sur le World Wide Web, le site IBM contient des informations à jour sur les produits et l'assistance IBM. L'adresse de la page d'accueil de IBM Personal Computing est la suivante : <http://www.ibm.com/pc>.

Vous trouverez des informations complémentaires sur vos produits IBM, y compris les options prises en charge, à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Si vous sélectionnez **Profile** à partir de la page de support, vous pouvez créer une page de support personnalisée correspondant à votre matériel, contenant une foire aux questions (FAQ), des informations sur les pièces détachées, des astuces et conseils techniques et des fichiers à télécharger. De plus, vous pouvez choisir de recevoir des notifications par courrier électronique lorsque de nouvelles informations sur vos produits enregistrés sont disponibles.

Vous pouvez également commander des manuels auprès du service IBM Publications Ordering System à l'adresse <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>.

---

## Services d'assistance

Si un incident se produit sur votre ordinateur, vous disposez de nombreuses sources d'aide.

### Utilisation de la documentation et des programmes de diagnostic

Vous pouvez résoudre vous-même un grand nombre d'incidents. Si un incident se produit sur votre ordinateur, consultez en premier la section de votre documentation relative à la résolution des incidents. Si vous pensez que l'incident est d'origine logicielle, consultez la documentation (y compris les fichiers README et l'aide en ligne) qui accompagne le système d'exploitation ou l'application.

La plupart des ordinateurs et serveurs IBM sont livrés avec un ensemble de programmes de diagnostic que vous pouvez utiliser pour identifier les incidents d'origine matérielle. Pour plus d'informations sur l'utilisation des programmes de diagnostic, reportez-vous à la section de votre documentation relative à la résolution des incidents.

Dans cette documentation ou dans les programmes de diagnostic, il peut être indiqué que des pilotes de périphériques supplémentaires ou mis à jour, ou d'autres logiciels, sont nécessaires. IBM vous propose des pages sur le Web dans lesquelles vous pouvez trouver les informations techniques les plus récentes et télécharger des pilotes de périphériques et des mises à niveau. Pour accéder à ces pages, consultez le site <http://www.ibm.com/pc/support/> et suivez les instructions.

### Appel au service technique

Si vous n'êtes pas parvenu à résoudre l'incident, pendant la période de garantie, vous pouvez bénéficier d'une assistance gratuite en téléphonant au service IBM PC HelpCenter. Les services suivants sont disponibles pendant la période couverte par la garantie :

- **Identification d'incidents** - Des techniciens sont à votre disposition pour vous aider à déterminer si l'incident est d'origine matérielle et à le résoudre.
- **Réparation matérielle** - Si l'incident est d'origine matérielle et que votre produit IBM est encore couvert par la garantie, vous pouvez bénéficier des services de nos spécialistes de la maintenance.
- **Modification technique (EC)** - Il est parfois nécessaire d'effectuer des modifications sur un produit, après qu'il a été vendu. IBM ou votre revendeur, s'il est agréé par IBM, effectue les modifications techniques (EC) précises qui correspondent à votre matériel.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Remplacement ou utilisation de pièces détachées non IBM ou de pièces détachées IBM non couvertes par la garantie. Toutes les pièces détachées couvertes par la garantie possèdent un numéro d'identification à 7 caractères, ayant le format IBM FRU XXXXXXX.
- Identification de l'origine d'incidents logiciels.
- Configuration du BIOS lors d'une installation ou d'une mise à niveau.
- Changements, modifications ou mises à niveau de pilotes de périphériques.
- Installation et maintenance de systèmes d'exploitation réseau (NOS).
- Installation et maintenance de programmes d'application.

Reportez-vous au texte de la déclaration de garantie IBM pour obtenir des explications détaillées sur les dispositions de celle-ci. N'oubliez pas de conserver la preuve de votre achat pour avoir droit à l'assistance liée à la garantie.

Aux Etats-Unis et au Canada, ces services sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Au Royaume-Uni, ces services sont disponibles du lundi au vendredi, de 9 heures à 18 heures.

**Remarque :** Les temps de réponse peuvent différer. Certaines périodes de congés peuvent également être exclues.

Si possible, installez-vous devant votre ordinateur lorsque vous demandez une assistance téléphonique. Ayez les informations suivantes à portée de main :

- Type et modèle de machine
- Numéros de série des éléments matériels IBM
- Description de l'incident survenu
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur
- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

## Numéros de téléphone

Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Pour obtenir les numéros de téléphone les plus récents, consultez le site <http://www.ibm.com/pc/support/> et cliquez sur **Support Phone List**.

Pays		Numéro de téléphone
Allemagne	Deutschland	07032-1549 201
Autriche	Österreich	01-24 592 5901
Belgique - Français	Belgique	02-210 9800
Belgique - Néerlandais	Belgie	02-210 9820
Canada	Canada - Autres lieux	1-800-565-3344
Canada	Toronto uniquement	416-383-3344
Danemark	Danmark	45 20 82 00
Espagne	España	91-662 49 16
Etats-Unis et Porto Rico	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
Finlande	Suomi	09-459 6960
France	France	01 69 32 40 40
Irlande	Ireland	01-815 9200
Italie	Italia	02-7031 6101
Luxembourg	Luxembourg	298-977 5063
Norvège	Norge	66 81 11 00
Pays-Bas	Nederland	020-514 5770
Portugal	Portugal	21-791 51 47
Royaume-Uni	United Kingdom	01475-555 055
Suède	Sverige	08-477 4420
Suisse	Schweiz/Suisse/Svizzera	058-333 0900

Dans les autres pays, prenez contact avec votre partenaire commercial IBM.

## Autres services

IBM Update Connector est un outil de communication à distance que vous pouvez utiliser avec certains ordinateurs IBM pour communiquer avec le service HelpCenter. Ce programme vous permet de recevoir et de télécharger les mises à jour de certains logiciels préinstallés sur votre ordinateur.

Si vous voyagez avec votre ordinateur ou le réimplantez dans un pays où votre type de machine NetVista est commercialisé, il est possible que vous bénéficiiez du service de garantie internationale, qui vous permet de bénéficier du service de garantie pendant toute la période couverte par la garantie. Ce service peut être effectué par IBM ou un revendeur IBM autorisé.

Les méthodes et procédure permettant d'assurer le service prévu par la garantie ne sont pas identiques pour tous les pays ; certains services peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays. Le service de garantie internationale

se présente sous la forme d'une méthode de maintenance (par exemple, dépôt, atelier ou sur site) qui est assurée dans le pays concerné. Il est possible que les centres de maintenance de certains pays ne puissent pas intervenir sur tous les modèles d'un type de usiner particulier. Dans certains pays, également, des frais et des restrictions peuvent s'appliquer au moment de l'opération de maintenance.

Pour savoir si votre ordinateur est éligible pour le service de garantie internationale et afficher la liste des pays dans lesquels ce service est disponible, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/support/>, et cliquez sur **Warranty Lookup**. Les ordinateurs IBM éligibles sont identifiés par une série de quatre chiffres indiquant leur type. Pour plus d'informations sur le service de garantie internationale, consultez l'annonce 601-034 à l'adresse <http://www.ibm.com/>. Cliquez sur **Support & downloads**, puis sur **Announcement letters**, et sur **Announcements search**. Dans la zone **Search by letter number only**, tapez 601-034, et cliquez sur **Search**.

IBM Integrated Technology Services offre un large éventail de services pour la gestion, la mise en oeuvre et le support informatique. Pour plus de détails sur ces services, consultez le site Web correspondant à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/services/its/> .

Pour obtenir une assistance technique sur l'installation des Service Packs du logiciel Windows préinstallé ou d'autres informations, consultez le site Web Microsoft de services de Support produit à l'adresse suivante : <http://support.microsoft.com/directory/> ou appelez le service IBM HelpCenter. Des frais peuvent être facturés.

---

## Services complémentaires

Pendant et après la période de garantie, vous pouvez acquérir des services supplémentaires : assistance matérielle pour les produits d'IBM ou d'autres constructeurs, systèmes d'exploitation, applications, installation et configuration de réseaux, mise à niveau ou maintenance matérielle étendue, installations personnalisées. Les noms et la disponibilité des services varient selon les pays.

Pour plus d'informations sur ces services, consultez l'aide en ligne.



---

## Annexe A. Garantie

La présente section contient des informations relatives à la période de garantie pour votre produit, ainsi que la déclaration IBM de garantie limitée.

---

### Période de garantie

La période de garantie varie en fonction du type de machine et du pays.

#### Remarques :

- **Adressez-vous à votre revendeur pour obtenir des renseignements sur le service prévu par la garantie. Certaines machines IBM peuvent bénéficier du service prévu par la garantie sur site en fonction du pays dans lequel le service est effectué.**
- Une période de garantie de 3 ans pour les pièces et d'un an sur la main d'oeuvre signifie qu'IBM assurera un service après-vente gratuit dans les conditions suivantes :
  1. les pièces et la main-d'oeuvre au cours de la première année de la période de garantie ;
  2. les pièces uniquement, sur la base d'un remplacement, au cours des deuxième et troisième années de la période de garantie. Les frais de main-d'oeuvre inhérents à la réparation ou au remplacement seront facturés par IBM.
- Le site Web d'IBM [http://www.ibm.com/servers/support/machine\\_warranties/](http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) permet de télécharger la déclaration de garantie IBM, de consulter un glossaire (en anglais) des termes utilisés dans cette déclaration, et d'accéder aux questions fréquemment posées (FAQ) et aux pages de support. La déclaration de garantie IBM est disponible en 29 langues, au format PDF.

Type de machine	Pays	Période de garantie
2251	Etats-Unis	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Canada, Europe, Moyen Orient, Afrique, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan, Thaïlande et Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
2254	Etats-Unis et Canada	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an

Type de machine	Pays	Période de garantie
2256 2257	Europe, Moyen-Orient, Afrique et Chine (République Populaire de)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
2271	Etats-Unis	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Canada, Europe, Moyen Orient, Afrique, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan, Thaïlande et Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
2289	Chine (République Populaire de)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Brunei, Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan et Thaïlande	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
2292	Etats-Unis	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6029	Europe, Moyen-Orient, Afrique et Chine (République Populaire de)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Brunei, Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6058 6059	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
6336 6337	Etats-Unis et Canada	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an

Type de machine	Pays	Période de garantie
6339 6341 6342	Argentine, Europe, Moyen-Orient, Afrique et Chine (République Populaire de)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Amérique latine (sauf Argentine), Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6343	Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada et Amérique latine (sauf Argentine)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6346 6347 6348	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
6349 6350	Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada et Amérique latine (sauf Argentine)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6568 6569	Etats-Unis, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan, Thaïlande et Japon	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6578 6579 6648	Etats-Unis, Amérique latine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Autres pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6649	Etats-Unis, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan, Thaïlande et Japon	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an

Type de machine	Pays	Période de garantie
6790 6791 6792 6793 6794	Etats-Unis, Canada, Europe, Moyen-Orient, Afrique, Amérique latine, Australie et Nouvelle-Zélande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taiwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6823	Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis et Amérique latine (sauf Argentine)	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6824	Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Brunei, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taiwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6825	Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Australie et Nouvelle-Zélande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6830	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
6831	Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taiwan, Thaïlande et Japon	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
6832	Etats-Unis, Amérique latine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Autres pays	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an

Type de machine	Pays	Période de garantie
6833	Etats-Unis, Canada, Amérique latine, Europe, Moyen-Orient, Afrique, Australie et Nouvelle-Zélande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taiwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
6840 6841	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
8301	Etats-Unis, Canada, Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
8302	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
8303	Etats-Unis, Canada, Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
8304	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
8305	Etats-Unis, Canada, Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
8306	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
8307	Etats-Unis, Canada, Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
	Autres pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an

Type de machine	Pays	Période de garantie
8308	Tous les pays	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
8309 8310	Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Amérique latine (sauf Argentine), Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Brunei, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
8311	Etats-Unis, Canada, Amérique latine, Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Brunei, Viêt-Nam, Thaïlande et Japon	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an
8312 8313 8314	Argentine, Europe, Moyen-Orient et Afrique	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 3 ans
	Etats-Unis, Canada, Amérique latine (sauf Argentine), Australie, Nouvelle-Zélande, Bangladesh, Inde, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Viêt-Nam, Brunei, Chine (République Populaire de), Chine (Hong Kong S.A.R.), Taïwan et Thaïlande	Pièces - 3 ans Main d'oeuvre - 1 an
8315	Etats-Unis et Amérique latine	Pièces - 1 an Main d'oeuvre - 1 an

## Service de garantie et support

Lorsque vous achetez un ordinateur IBM, vous avez automatiquement accès à un service de support. Pendant la période de garantie, vous pouvez contacter IBM ou votre revendeur pour toute demande d'aide relative à la résolution d'incidents couverts par les termes de la déclaration de garantie IBM.

Les services suivants sont disponibles pendant la période couverte par la garantie :

- **Identification d'incidents** - Des techniciens sont à votre disposition pour vous aider à déterminer si l'incident est d'origine matérielle et à le résoudre.
- **Réparation matérielle** - Si l'incident est d'origine matérielle et que votre produit IBM est encore couvert par la garantie, vous pouvez bénéficier des services de nos spécialistes de la maintenance, sur site ou dans un centre IBM selon les termes définis par IBM.

- **Modification technique (EC)** - Il est parfois nécessaire d'effectuer des modifications sur un produit, après qu'il a été livré par IBM. IBM effectue les modifications techniques (EC) précises qui correspondent à votre matériel.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Remplacement ou utilisation de pièces détachées non IBM. Toutes les pièces détachées IBM possèdent un numéro d'identification à 7 caractères, ayant le format IBM FRU XXXXXXX.
- Identification de l'origine d'incidents liés à des logiciels non IBM.
- Installation d'unités remplaçables par l'utilisateur (CRU).
- Installation et configuration du code machine ou du microcode sous licence intégré qui est désigné comme installable par l'utilisateur.

Si vous n'enregistrez pas votre ordinateur auprès d'IBM, vous pouvez être amené à présenter une preuve d'achat pour bénéficier du service de garantie.

## **Avant d'appeler le service technique**

Vous pouvez résoudre vous-même un grand nombre d'incidents en suivant les procédures d'identification et de résolution des incidents fournies par IBM dans l'aide en ligne ou dans les publications livrées avec votre ordinateur ou logiciel.

La plupart des ordinateurs, systèmes d'exploitation et programmes sont livrés avec des informations relatives aux procédures de résolution des incidents et des explications des messages et codes d'erreur. Des informations sur les tests de diagnostic pouvant être exécutés sont également proposées.

Si vous pensez que l'incident est d'origine logicielle, consultez la documentation qui accompagne le système d'exploitation ou l'application.

## **Appel au service technique**

Si possible, installez-vous devant votre ordinateur lorsque vous demandez une assistance téléphonique. Ayez les informations suivantes à portée de main :

- Type de machine, modèle et numéro de série
- Description de l'incident survenu
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur
- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

Pour obtenir le numéro de téléphone du centre de support IBM le plus proche, consultez la section «Numéros de téléphone» du chapitre «Assistance technique».

---

# IBM Déclaration de Garantie

## Chapitre 1 - Dispositions Générales

La présente Déclaration de Garantie comporte deux chapitres, Dispositions Générales et Dispositions Nationales Particulières. Les dispositions du Chapitre 2 peuvent remplacer ou modifier celles du Chapitre 1. La garantie fournie par IBM au titre de la présente Déclaration de Garantie s'applique uniquement aux machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur agréé en vue d'un usage personnel et non à des fins de revente. Le terme «Machine» désigne une machine IBM, ses dispositifs, conversions, mises à niveau, éléments, accessoires, ou combinaisons de ces éléments. Le terme «Machine» ne désigne pas les logiciels, qu'ils soient pré-chargés sur la machine ou installés ultérieurement. Sauf indication contraire de la part d'IBM, les garanties qui suivent ne s'appliquent que dans le pays d'achat de la machine. La présente Déclaration de Garantie ne porte atteinte à aucune des dispositions d'ordre public relatives aux droits des consommateurs. Pour tout renseignement, contactez IBM ou votre revendeur.

IBM garantit que chaque Machine 1) est exempte de défaut matériel ou de fabrication et 2) est conforme aux spécifications publiées officiellement par IBM («Spécifications»). La période de garantie est fixée par IBM et débute à la Date d'installation de la Machine. Sauf indication contraire de la part d'IBM ou de votre revendeur, la date qui figure sur votre facture est la Date d'installation de la Machine.

Si une Machine ne fonctionne pas, tel que le prévoit la garantie pendant la période de Garantie et qu'IBM ou votre revendeur n'est pas en mesure 1) d'y remédier ou 2) de remplacer la Machine par une Machine au moins fonctionnellement équivalente, vous pouvez renvoyer la Machine au lieu d'achat. IBM ou votre revendeur procédera alors à son remboursement.

**Portée de la garantie :** Tout usage inapproprié, accident, environnement matériel ou utilisation inadéquats, entretien incorrect effectué par vos soins, toute modification, tout retrait, toute altération des étiquettes servant à l'identification de la Machine ou des pièces, et toute défaillance provoquée par un produit dont IBM n'est pas responsable, entraîne l'annulation des garanties.

**CES GARANTIES SONT LES SEULES GARANTIES DONT VOUS BÉNÉFICIEZ. ELLES REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE RELATIVE A LA VALEUR MARCHANDE ET A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. CES GARANTIES VOUS CONFÈRENT DES DROITS SPECIFIQUES, MAIS IL EST POSSIBLE QUE VOUS DÉTENIEZ D'AUTRES DROITS, DONT LA NATURE VARIE SELON LA LEGISLATION QUI VOUS EST APPLICABLE. CERTAINES**

**LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE ET LA DUREE DE CES GARANTIES SERA ALORS LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE. PASSEE CETTE PERIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUERA.**

**Éléments non couverts par la garantie :** IBM ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de la Machine. Tout support technique ou tout support d'une autre nature fourni sur une machine sous garantie, tel que l'assistance par téléphone, y compris l'aide à l'utilisation, à la configuration et à l'installation, sera fourni **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE.**

**Service prévu par la Garantie :** Pour bénéficier du service prévu par la Garantie concernant la Machine, prenez contact avec IBM ou votre revendeur. Si vous n'enregistrez pas votre Machine auprès d'IBM, vous pouvez être amené à présenter une preuve d'achat.

Au cours de la période de Garantie, IBM ou votre revendeur, s'il a reçu une autorisation d'IBM, fournira et assurera le remplacement et/ou la réparation des Machines sans frais supplémentaires, afin que les Machines restent, ou soient de nouveau conformes à leurs Spécifications. IBM ou votre revendeur vous informera des types de service disponibles pour une Machine en fonction du pays où elle a été installée. A sa discrétion, IBM ou votre revendeur pourra 1) réparer ou remplacer la Machine défectueuse et 2) fournir le service sur place ou dans un centre de service. IBM ou votre revendeur gèrera et installera des modifications techniques qui s'appliquent à la Machine.

Certaines pièces des Machines IBM sont désignées par le terme Unités remplaçables par l'utilisateur («CRU») ; par exemple, le clavier, les barrettes de mémoire ou les unités de disque dur. IBM vous fournit les CRU, que vous devez remplacer vous-même. Vous devez renvoyer toutes les CRU défectueuses à IBM dans les 30 jours suivant votre réception des CRU de remplacement. Il vous incombe de télécharger les mises à jour du Code Machine et du Code Interne sous Licence désignés à partir d'un site Internet IBM ou à partir d'un autre support électronique, en vous conformant aux instructions fournies par IBM.

Lorsque le service de Garantie implique le remplacement d'une Machine ou d'une pièce, l'élément repris devient la propriété d'IBM et l'élément de remplacement votre propriété. Vous déclarez que tous les éléments démontés sont authentiques et non modifiés. L'élément de remplacement peut ne pas être neuf, mais il sera en bon état de marche et ses fonctions seront au moins équivalentes à celles de l'élément remplacé. L'élément de remplacement

bénéficiera du service de Garantie de l'élément remplacé. La plupart des dispositifs, conversions et mises à niveau impliquent le retrait des pièces et leur restitution à IBM.

Avant qu'IBM ou votre revendeur ne remplace une Machine ou une pièce, vous vous engagez à retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Vous vous engagez également à :

1. vérifier que la Machine n'est soumise à aucune disposition ou restriction légale qui en empêche le remplacement ;
2. obtenir du propriétaire une autorisation permettant à IBM ou à votre revendeur à réparer une Machine dont vous n'êtes pas propriétaire ;
3. le cas échéant, avant qu'IBM ne fournisse un service :
  - a. suivre les procédures d'identification, d'analyse d'incident, et de demande de service, fournies par IBM ou votre revendeur ;
  - b. sécuriser tous les Logiciels, données et espèces contenus dans la Machine ;
  - c. fournir à IBM ou votre revendeur un accès suffisant, libre et sûr à vos installations pour permettre à IBM ou votre revendeur de remplir leurs obligations ; et
  - d. informer IBM ou votre revendeur de tout changement d'emplacement de la Machine.

IBM ou votre revendeur est responsable des dommages subis par votre Machine ou de la perte de celle-ci lorsqu'elle se trouve 1) en la possession d'IBM ou de votre revendeur, 2) en transit au cas où IBM prendrait en charge les frais de transport.

Ni IBM, ni votre revendeur ne peut être tenu pour responsable des informations confidentielles, personnelles ou dont vous êtes propriétaire contenues dans une machine que vous avez retournée à IBM ou à votre revendeur pour quelque raison que ce soit. Vous devez supprimer les informations de ce type avant de retourner la Machine.

**Limite de responsabilité :** Si IBM manque à ses obligations, vous serez en droit d'obtenir, en cas de faute établie et dans les limites ci-après, la réparation de votre préjudice. Quels que soient la nature, le fondement et les modalités de l'action engagée contre IBM, IBM ne sera responsable qu'à concurrence :

1. des dommages corporels (incluant le décès) et dommages aux biens matériels, mobiliers et immobiliers, et
2. pour tout autre dommage réel et direct, le prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) de la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code machine et le Code Interne sous Licence.

Cette limitation de responsabilité s'applique également aux fournisseurs d'IBM et à votre revendeur. C'est le maximum pour lequel IBM, ses fournisseurs et votre revendeur sont collectivement responsables.

**IBM NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE: 1) DE TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) DE LA PERTE DE VOS ENREGISTREMENTS ET DONNEES, OU DES DOMMAGES QU'ILS POURRAIENT SUBIR ; OU 3) DES DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX (NOTAMMENT DES PERTES DE BENEFICES OU D'EPARGNE) ET CE, MEME SI IBM, SES FOURNISSEURS OU VOTRE REVENDEUR ONT EU CONNAISSANCE DE LA POSSIBILITE DE SURVENANCE DE TELS DOMMAGES. CERTAINES LEGISLATIONS N'AUTORISANT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS QUI PRECEDENT NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.**

**Droit applicable :** La présente Déclaration de Garantie est régie par la loi du pays dans lequel vous avez acquis la Machine, indépendamment de tout conflit de lois.

## **Chapitre 2 - Dispositions Nationales Particulières**

### **AMERIQUE**

#### **BRESIL**

**Droit applicable :** *La ligne suivante est ajoutée après la première phrase :*  
Toute contestation liée au présent Contrat sera de la compétence exclusive du tribunal de Rio de Janeiro.

### **AMERIQUE DU NORD**

**Service prévu par la Garantie :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Pour bénéficier du service prévu par la Garantie au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (426-7378).

#### **CANADA**

**Droit applicable :** *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*  
par les lois de la Province de l'Ontario.

## ETATS-UNIS

**Droit applicable :** *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*  
par les lois de l'Etat de New York.

## ASIE PACIFIQUE

### AUSTRALIE

**Garantie IBM pour les Machines :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par le Trade Practices Act de 1974 ou un autre texte de loi et qui ne peuvent être restreints que dans les limites autorisées par la législation en vigueur.

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Lorsqu'IBM contrevient à une condition ou à une garantie découlant du Trade Practices Act de 1974 ou d'un autre texte de loi similaire, la responsabilité d'IBM est limitée à la réparation ou au remplacement du bien, ou à la fourniture d'un bien équivalent. Lorsque cette condition ou garantie se rapporte à un droit de vente, à une possession paisible ou à un titre incontestable, ou que les biens sont généralement acquis en vue d'une utilisation personnelle ou domestique, aucune des limitations de ce paragraphe ne s'applique.

**Droit applicable :** *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*  
par les lois de l'Etat ou du Territoire.

### CAMBODGE, LAOS ET VIET-NAM

**Droit applicable :** *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*  
par les lois de l'Etat de New York.

*Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Les réclamations et conflits liés au présent Contrat feront l'objet d'un arbitrage définitif à Singapour selon les règles de la Chambre de Commerce Internationale (ICC). Le ou les arbitres désignés conformément aux règles qui suivent seront souverains dans leurs décisions et habilités à décider de la validité du Contrat faisant l'objet de l'arbitrage. La sentence arbitrale sera définitive et liera les Parties, sans possibilité d'appel. La sentence arbitrale sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions du tribunal.

La totalité des débats, ainsi que tous les documents présentés dans le cadre de ceux-ci, seront en langue anglaise. Les arbitres seront au nombre de trois, chaque Partie étant autorisée à en désigner un.

Les deux arbitres désignés par les Parties devront nommer un troisième arbitre avant de procéder aux débats. Le troisième arbitre fera office de président des débats. En cas de vacance du poste de président, ces fonctions seront prises en charge par le Président de la Chambre de Commerce Internationale. Les autres vacances seront prises en charge par la Partie nominante respective. Les débats reprendront au point auquel ils avaient été arrêtés au moment de la vacance.

Si l'une des Parties refuse ou ne parvient pas à désigner un arbitre dans les 30 jours suivant la nomination de l'autre Partie de son arbitre, le premier arbitre nommé sera le seul arbitre, à condition que sa nomination ait été effectuée dans les règles.

La version en langue anglaise du présent Contrat prévaut sur toute autre version dans une autre langue.

## HONG KONG ET MACAO

**Droit applicable :** *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*  
par les lois de la Région Administrative Spéciale de Hong Kong.

## INDE

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant remplace les alinéas 1 et 2 de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages aux biens matériels, immobiliers et mobiliers, du fait de la négligence d'IBM, et
2. du prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.

## JAPON

**Droit applicable :** *La phrase suivante est ajoutée à cet article :*

Tout doute relatif au présent contrat sera préalablement éclairci en toute bonne foi par les Parties et selon le principe de confiance mutuelle.

## NOUVELLE-ZELANDE

**Garantie IBM pour les Machines :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par l'accord Consumer Guarantees Act (CGA) de 1993 ou un autre

texte de loi et qui ne peuvent être exclus ou limités. L'accord Consumer Guarantees Act de 1993 ne s'applique pas aux biens fournis par IBM, s'ils sont utilisés à des fins commerciales telles que définies dans l'accord CGA.

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Si les Machines ne sont pas acquises à des fins commerciales, telles qu'elles sont définies dans l'accord Consumer Guarantees Act de 1993, les limitations de cet article sont soumises aux limitations énoncées dans l'accord CGA.

## **REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE**

**Droit applicable :** *Le paragraphe suivant remplace cet article :*  
Vous et IBM acceptez de soumettre aux lois de l'Etat de New York (sauf disposition légale locale contraire) la direction, l'interprétation et la mise en oeuvre de vos droits, devoirs et obligations, ainsi que ceux d'IBM, découlant du présent Contrat ou liés d'une quelconque manière à celui-ci, indépendamment de tout conflit de lois.

Toutes contestations concernant le présent Contrat feront d'abord l'objet de négociations à l'amiable ; si celui-ci échoue, l'une des deux Parties est autorisée à soumettre la réclamation à la China International Economic and Trade Arbitration Commission à Beijing, République Populaire de Chine, la PRC, pour un arbitrage conformément aux règles en vigueur à cette période. L'instance chargée de l'arbitrage sera constituée de trois arbitres. La langue utilisée au sein de cette instance sera l'anglais et le chinois. La sentence arbitrale sera définitive et liera les Parties. Elle sera exécutée dans le cadre de l'accord Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

Les frais liés à l'arbitrage sont à la charge de la Partie perdante, sauf clause contraire aux termes de la sentence arbitrale.

Au cours de la procédure d'arbitrage, l'exécution du présent Contrat se poursuivra à l'exception de la Partie faisant l'objet du litige entre les Parties et pour laquelle l'arbitrage est en cours.

## **EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE (EMEA)**

**LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT A TOUS LES PAYS EMEA :**  
Les dispositions exposées dans la présente Déclaration de Garantie s'appliquent aux Machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur IBM.

**Si vous achetez une Machine IBM en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Irlande, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie, au Luxembourg, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, en Suède ou en**

**Suisse, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM. Si vous avez acheté un ordinateur personnel IBM en Albanie, en Arménie, en Biélorussie, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Moldavie, en Pologne, en République slovaque, en République tchèque, en Roumanie, en Russie, en Slovénie, en Ukraine ou en République fédérale de Yougoslavie, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM.**

Si vous achetez une Machine IBM dans un pays du Moyen-Orient ou en Afrique, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine auprès d'une entité IBM du pays dans lequel vous avez effectué l'achat, si cette entité IBM fournit un tel service dans ce pays, ou auprès d'un revendeur IBM autorisé par IBM à fournir un tel service sur ladite Machine dans le pays concerné. Le service prévu par la Garantie en Afrique est disponible dans un rayon de 50 kilomètres d'un Fournisseur de services agréé IBM. Les frais de transport des Machines situées à plus de 50 kilomètres d'un fournisseur de services agréé IBM sont à votre charge.

**Droit applicable :** La législation qui régit, interprète et met en application les droits, devoirs et obligations des deux Parties liés de quelque manière que ce soit à l'objet du présent Contrat, sans tenir compte des conflits de lois, ainsi que les Dispositions Nationales Particulières et les tribunaux compétents pour ce Contrat sont ceux du pays dans lequel le service prévu par la Garantie est fourni, sauf 1) en Albanie, en Arménie, en Azerbaïdjan, en Biélorussie, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Moldavie, en Roumanie, en Russie, en Slovaquie, en Slovénie, au Tadjikistan, au Turkménistan, en Ukraine et en Ouzbékistan, où les lois autrichiennes s'appliquent ; 2) en Estonie, en Lettonie et en Lituanie, où les lois finlandaises s'appliquent ; 3) en Algérie, au Bénin, au Burkina Faso, au Cameroun, au Cap-Vert, au Congo, en Côte d'Ivoire, à Djibouti, en France, au Gabon, en Gambie, en Guinée, en Guinée Equatoriale, en Guinée-Bissau, au Liban, au Mali, en Mauritanie, au Maroc, au Niger, en République centrafricaine, en République démocratique du Congo, au Sénégal, au Tchad, au Togo et en Tunisie, où ce Contrat sera interprété et les relations légales entre les Parties seront déterminées en fonction de la législation française et toutes les réclamations liées à ce Contrat ou relatives au non-respect ou à l'exécution de celui-ci, y compris en matière de référés, seront de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de Paris ; 4) en Angola, en Arabie saoudite, au Bahreïn, au Botswana, au Burundi, en Egypte, en Erythrée, aux Emirats arabes unis, en Ethiopie, au Ghana, en Jordanie, au Kenya, au Koweït, au Libéria, à Malawi, à Malte, au Mozambique, au Nigéria, au Sultanat d'Oman, au Pakistan, en Ouganda, au Qatar, au Rwanda, à Sao Tomé, en Sierra Leone, en Somalie, en

Tanzanie, au Royaume-Uni, en Cisjordanie et à Gaza, au Yémen, en Zambie et au Zimbabwe, où le présent Contrat sera régi par la loi anglaise et toutes les réclamations liées à celui-ci seront soumises à la juridiction exclusive des tribunaux anglais ; et 5) en Grèce, en Israël, en Italie, au Portugal et en Espagne, où toute réclamation légale liée à ce Contrat sera soumise au tribunal compétent d'Athènes, de Tel Aviv, de Milan, de Lisbonne et de Madrid, respectivement, qui fournira un règlement définitif de celle-ci.

**LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT AUX PAYS SPECIFIES :**

#### **AUTRICHE ET ALLEMAGNE**

**Garantie IBM pour les Machines :** *Le paragraphe suivant remplace la première phrase du premier paragraphe de cet article :*

La garantie d'une Machine IBM couvre les fonctionnalités de la Machine dans des conditions normales d'utilisation et la conformité de la Machine à ses spécifications.

*Les paragraphes suivants sont ajoutés à cet article :*

La période minimale de garantie pour les Machines est de six mois. Si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité de réparer une Machine IBM, vous pouvez éventuellement demander un remboursement partiel, à condition qu'il soit justifié par la perte de valeur de la Machine non réparée, ou demander une annulation de l'accord en vigueur pour la Machine et obtenir un remboursement total.

**Portée de la garantie :** *Le deuxième paragraphe n'est pas applicable.*

**Service prévu par la Garantie :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Pendant la période de garantie, les frais de transport de la Machine en panne vers un centre IBM sont à la charge d'IBM.

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les limitations et exclusions mentionnées dans la Déclaration de Garantie ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM en cas de fraude ou de faute grave, ni à la garantie explicite.

*La phrase suivante est ajoutée à la fin du premier paragraphe de l'alinéa 2 :*

La responsabilité d'IBM aux termes de cet alinéa se limite à la violation des dispositions essentielles du Contrat du fait d'une négligence .

## EGYPTE

**Limitation de responsabilité :** *L'alinéa suivant remplace l'alinéa 2 de cet article :*  
Le prix payé, en ce qui concerne tout autre dommage réel direct pour la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code machine et le Code Interne sous Licence.

*Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).*

## FRANCE

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant remplace la deuxième phrase du premier paragraphe de cet article :*  
Dans ce cas, quel que soit le fondement de l'action que vous pourriez engager contre IBM, IBM ne sera responsable qu'à concurrence : (alinéas 1 et 2 non modifiés).

## IRLANDE

**Portée de la garantie :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*  
Sauf disposition contraire contenue dans les présentes, toutes les dispositions légales y compris toutes garanties implicites, et sans préjudice de ce qui précède, toutes les garanties susdites découlant du Sale of Goods Act de 1893 ou du Sale of Goods and Supply of Services Act 1980, sont exclues.

**Limitation de responsabilité :** *Les alinéas suivants remplacent les alinéas un et deux de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages matériels à vos biens immobiliers uniquement du fait d'une négligence d'IBM, et
2. pour tout autre dommage réel direct, plafonné à 125 % du prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) pour la Machine à l'origine de la réclamation ou donnant lieu à réclamation.

*Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).*

*Le paragraphe suivant est ajouté à la fin de cet article :*

La responsabilité totale d'IBM et le recours dont vous disposez seront limités, tant en cas de faute contractuelle que délictuelle d'IBM, au montant des dommages.

## ITALIE

**Limitation de responsabilité :** *La phrase suivante remplace la deuxième phrase du premier paragraphe :*

Dans ce cas, à moins que la loi ne l'impose, la responsabilité d'IBM sera limitée :

1. *(inchangé)*
2. au prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.  
*Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).*

*Le paragraphe suivant remplace le troisième paragraphe de cet article :*

En l'absence de dispositions légales contraires, IBM et votre revendeur ne sont en aucun cas responsables : *(alinéas 1 et 2 non modifiés)* 3) des dommages indirects, même si IBM ou votre revendeur a eu connaissance de la possibilité de survenance tels dommages.

## AFRIQUE DU SUD, NAMIBIE, BOTSWANA, LESOTHO ET SWAZILAND

**Limitation de responsabilité :** *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

La responsabilité globale d'IBM à votre égard se limite au prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.

## ROYAUME-UNI

**Limitation de responsabilité :** *Les alinéas suivants remplacent les alinéas 1 et 2 du premier paragraphe de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages matériels aux biens matériels mobiliers uniquement du fait d'une négligence d'IBM, et
2. pour tout autre dommage réel direct, plafonné à 125 % du prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) pour la Machine à l'origine de la réclamation ou donnant lieu à réclamation ;

*L'alinéa suivant est ajouté à ce paragraphe :*

3. de l'inexécution des obligations d'IBM mentionnées à la Section 12 du Sale of Goods Act de 1979 ou à la Section 2 du Supply of Goods and Services Act de 1982.

*Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).*

*Le paragraphe suivant est ajouté à la fin cet article :*

La responsabilité totale d'IBM et le recours dont vous disposez seront limités, tant en cas de faute contractuelle que délictuelle d'IBM, au montant des dommages.



---

## Annexe B. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM EMEA Director of Licensing  
IBM Europe Middle-East Africa  
Tour Descartes  
La Défense 5  
2, avenue Gambetta  
92066 - Paris-La Défense CEDEX  
France

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd.  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7  
Canada

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE «EN L'ETAT». IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut modifier sans préavis les programmes et les logiciels qu'il décrit.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

---

## Remarque sur la sortie Télé

Les informations suivantes s'appliquent aux modèles sur lesquels la sortie télé est installée en usine.

Ce produit contient une technologie anti-duplication protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et autres. Cette technologie ne peut être utilisée que pour un usage privé et des usages limités de visualisation. Tout autre visualisation de cette technologie doit recevoir l'accord explicite de Macrovision Corporation. Tout désassemblage et ingénierie inverse sont strictement interdits sauf si la loi vous y autorise expressément nonobstant toute interdiction contractuelle.

---

## Marques

Les termes qui suivent sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains pays :

HelpCenter  
IBM  
NetVista  
ScrollPoint  
Update Connector

Lotus, Freelance et Word Pro sont des marques de Lotus Development Corporation et/ou IBM Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains pays.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains pays.

PC Direct est une marque de Ziff Communications Company dans certains pays, et est utilisée sous licence par IBM.

D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.

---

## Bruits radioélectriques

Le paragraphe ci-après concerne uniquement les machines de type 2251, 2271, 2292, 6058, 6059, 6343, 6349, 6350, 6568, 6569, 6578, 6579, 6648, 6649, 6790, 6791, 6792, 6793, 6794, 6823, 6825, 6830, 6831, 6832, 6833, 6840, 6841, 8301, 8302, 8303, 8304, 8305, 8306, 8307, 8308, 8309, 8310, 8311, 8312, 8313, 8314 et 8315.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu'il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l'avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractéristiques et le rend conforme aux normes de la classe A.

## Remarques relatives aux appareils de classe B

Ces remarques concernent les machines de type 2251, 2254, 2256, 2257, 2271, 2292, 6029, 6058, 6059, 6336, 6337, 6339, 6341, 6342, 6343, 6346, 6347, 6348, 6349, 6350, 6568, 6569, 6578, 6579, 6648, 6649, 6790, 6791, 6792, 6793, 6794, 6823, 6825, 6830, 6831, 6832, 6833, 6840, 6841, 8301, 8302, 8303, 8304, 8305, 8306, 8307, 8308, 8309, 8310, 8311, 8312, 8313, 8314 et 8315.

## Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]

**Remarque :** cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies par la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. Toutefois, il n'est pas garanti que des perturbations n'interviendront pas pour une installation particulière. Si cet appareil provoque des perturbations gênantes dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. L'utilisateur peut tenter de remédier à cet incident en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur, sur un circuit distinct.

- Prendre contact avec un distributeur agréé IBM ou un représentant commercial IBM pour obtenir de l'aide.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. Ces câbles et connecteurs sont disponibles chez votre distributeur agréé IBM. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de l'utilisation de câbles ou connecteurs inadaptés ou de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Partie compétente :

- International Business Machines Corporation
- New Orchard Road
- Armonk, NY 10504
- Téléphone : 1-919-543-2193



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada pour la classe B**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

## Remarques relatives aux appareils de classe A

### **Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]**

**Remarque :** cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies par la classe A, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de cette classe offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones commerciales. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. L'exploitation faite en zone résidentielle peut entraîner le brouillage des réceptions radio et télé, ce qui obligerait le propriétaire à prendre les dispositions nécessaires pour en éliminer les causes.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de l'utilisation de câbles ou connecteurs inadaptés ou de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada pour la classe A**

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Avis de conformité à la classe A pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande**

**Attention :** Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des interférences. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe A de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe A offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones commerciales et industrielles.

**Attention :** Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des interférences. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

### Avis de conformité à la classe A pour Taïwan

警告使用者：  
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

---

### Recommandations de la Federal Communications Commission (FCC) et des entreprises de télécommunications [Etats Unis]

1. Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 68 de la réglementation de la FCC. Une étiquette est apposée sur le dispositif qui contient, entre autres, le numéro d'enregistrement FCC, le numéro USOC et l'équivalent sonnerie relatifs à cet appareil. Si ces numéros sont requis, fournissez-les à votre entreprise de télécommunications.

**Remarque :** Si le dispositif est un modem interne, une seconde étiquette d'enregistrement FCC est également fournie. Vous pouvez fixer cette étiquette à l'extérieur de l'ordinateur dans lequel le modem IBM est installé, ou le cas échéant, au dispositif externe d'accès au réseau (DAA). Placez l'étiquette dans un endroit facilement accessible, au cas où vous auriez besoin de communiquer à votre entreprise de télécommunications les informations qui y sont contenues.

2. L'équivalent sonnerie (REN) permet de déterminer le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui continueront à sonner lorsque votre numéro est appelé. Dans presque la plupart des zones, la somme de tous les équivalents sonnerie de tous les dispositifs ne doit pas excéder cinq (5). Pour connaître le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne et le nombre maximal d'équivalents sonnerie pour votre zone d'appel, adressez-vous à votre entreprise de télécommunications.
3. Si le dispositif endommage le réseau téléphonique, l'entreprise de télécommunications peut temporairement interrompre votre service. Si possible, vous serez averti à l'avance. Sinon, vous serez informé dès que possible. Vous serez également informé de vos droits en matière de recours auprès de la FCC.
4. Votre entreprise de télécommunications peut apporter des modifications à ses installations, son équipement, son fonctionnement ou ses procédures, qui risquent d'affecter le bon fonctionnement de votre appareil. Si tel est le cas, vous serez informé à l'avance de façon à ce que votre activité ne s'en ressent pas.
5. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de ce produit, prenez contact avec votre revendeur agréé ou appelez IBM. Aux Etats-Unis, appelez IBM au **1-800-772-2227**. Au Canada, appelez IBM au **1-800-565-3344**. Vous pouvez être amené à fournir la preuve d'achat.  
L'entreprise de télécommunications peut vous demander de débrancher le dispositif du réseau tant que l'incident n'a pas été résolu, ou jusqu'à ce que vous puissiez garantir que le dispositif fonctionne normalement.
6. Le dispositif ne peut pas faire l'objet d'une réparation client. Si l'utilisation du dispositif provoque des incidents, prenez contact avec votre revendeur agréé ou consultez la section relative aux diagnostics du présent manuel.
7. Ce dispositif ne peut pas être utilisé sur le réseau des téléphones publics fourni par l'entreprise de télécommunications. Les connexions à des lignes d'autres fournisseurs sont assujetties aux tarifs régionaux. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre entreprise de télécommunications (publique ou privée).
8. Lorsque vous demandez un service d'interface réseau (NI) à une entreprise de télécommunications locales, faites mention du règlement USOC RJ11C.

## **Recommandation d'Industrie Canada**

**AVIS :** L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au dispositif terminal. Industrie Canada ne garantit toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode de raccordement autorisée. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations du matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander de débrancher un appareil parce qu'il a été réparé ou modifié par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que toutes les mises à la terre de l'installation électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau à tuyaux métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**Avertissement :** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même ; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

**AVIS :** L'équivalent sonnerie (REN) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme d'équivalents sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

---

## **Cordons d'alimentation**

Pour votre sécurité, IBM fournit un cordon d'alimentation avec une prise de terre à utiliser avec les produits IBM. Pour éviter les chocs électriques, utilisez toujours le cordon d'alimentation et la fiche avec une prise correctement mise à terre.

Les cordons d'alimentation fournis par IBM avec les appareils distribués au Canada sont répertoriés par l'Underwriter's Laboratories (UL) et certifiés par l'Association canadienne de normalisation (CSA).

Pour une tension de 115 volts, utilisez un ensemble répertorié par l'UL, composé d'un cordon à trois conducteurs de type SVT ou SJT, de diamètre au moins égal au numéro 18 AWG et de longueur n'excédant pas 4,6 mètres, et d'une fiche de prise de courant (15 A - 125 V) à lames en parallèle, avec mise à terre.

Pour une tension de 230 volts (Etats-Unis), utilisez un ensemble répertorié par l'UL, composé d'un cordon à trois conducteurs de type SVT ou SJT, de

diamètre au moins égale au numéro 18 AWG et de longueur n'excédant pas 4,6 mètres, et d'une fiche de prise de courant (15 A - 250 V) à lames en tandem, avec mise à terre.

Pour une tension de 230 volts (hors des Etats-Unis),utilisez un cordon muni d'une prise de terre. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans le pays où l'unité sera installée.

Les cordons d'alimentation IBM destinés à une région ou un pays particulier ne sont généralement disponibles que dans cette région ou dans ce pays.

<b>Réf. du cordon d'alimentation IBM</b>	<b>Pays</b>
13F9940	Argentine, Australie, Chine (République Populaire de), Nouvelle-Zélande, Papouasie Nouvelle-Guinée, Paraguay, les Samoa occidentales, Uruguay
13F9979	Allemagne, Andorre, Angola, Autriche, Belgique, Bénin, Bulgarie, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Côte d'Ivoire, Egypte, Espagne, Etats de l'ancienne U.R.S.S., Etats de l'ancienne Yougoslavie, Finlande, France, Grèce, Guinée, Guyane française, Hongrie, Indonésie, Iran, Islande, Jordanie, Liban, Luxembourg, Macao, Madagascar, Mali, Maroc, Martinique, Ile Maurice, Mauritanie, Monaco, Mozambique, Niger, Norvège, Nouvelle-Calédonie, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République démocratique du Congo, République tchèque, Roumanie, Sénégal, Slovaquie, Soudan, Suède, Syrie, Tchad, Togo, Tunisie, Turquie, Viêt Nam, Zimbabwe.
13F9997	Danemark
14F0015	Afrique du Sud, Bangladesh, Birmanie, Pakistan, Sri Lanka
14F0033	Iles Anglo-Normandes, Antigua, Bahreïn, Brunei, Chine (Hong Kong S.A.R.),Ile de Chypre, Doubaï, Fidji, Ghana, Hong-Kong, Inde, Iraq, Irlande, Kenya, Koweït, Malaisie, Malawi, Malte, Népal, Nigéria, Ouganda, Polynésie, Qatar, Royaume-Uni, Sierra Leone, Singapour, Tanzanie, Yémen, Zambie
14F0051	Liechtenstein, Suisse
14F0069	Chili, Ethiopie, Italie, Libye, Somalie
14F0087	Israël
1838574	Thaïlande
6952301	Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivie, Brésil, Canada, Iles Caïman, Colombie, Costa Rica, Républicaine dominicaine, Equateur, El Salvador, Guatemala, Guyane, Haiti, Honduras, Jamaïque, Japon, Corée (Sud), Libéria, Mexique, Antilles néerlandaises, Nicaragua, Panama, Peru, Philippines, Saudi Arabia, Surinam, Taïwan, Trinidad (Antilles), Etats-Unis,Venezuela



Référence : 49P0919

(1P) P/N: 49P0919

